



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI BERGAMO

Dipartimento  
di Lingue, Letterature  
e Culture Straniere

# English Historical Lexicography in the Digital Age: Focus on Social and Geographical Variation

Bergamo, 11-13 April 2019 – Room 3 Rosate

## Thu. 11.04.19

09.30 Participants are invited to collect their conference packs.

11.00 Opening session

### 11.30 **Keynote lecture**

Wendy Anderson, Glasgow

*Metaphor in the Digital Age: Opening the Flood-gates*

**Chair**

Giovanni  
Iamartino

### **Panel on Historical Thesauri**

Marc  
Alexander

14.30 Marc Alexander, Glasgow

*“...classification, by meaning, of the whole if one is to begin to understand the parts”: Core Principles of a Historical Thesaurus*

Louise Sylvester, University of Westminster & Brian Aitken, Glasgow

15.00 *Technical Terminology and Semantic Shift in the Middle Ages: A Thesaurus Approach*

15.30 Fraser Dallachy, Glasgow & Rhona Alcorn, Scottish Language Dictionaries  
*Automating the Construction of an Historical Thesaurus of Scots*

Heather Pagan, University of Westminster

16.00 *Semantic Tags as a Proto-thesaurus:*

*Re-organizing the Anglo-Norman Dictionary*

16.30 Coffee

### **PRIN Panel on Explorations of/in Semantic Change and Lexicography**

Elisabetta  
Lonati

17.00 Nicholas Brownlees, Florence

*‘Court Language’ and Semantic Change in 17C Revolutionary England*

17.30 Christina Samson, Florence

*Words Travelling from India:*

*Exploring Linguaging in a Corpus of 19C Travel Books*

18.00 Elisabetta Cecconi, Florence

*“English” and/vs “Indians”: Semantic Variation and Re-lexicalisation in EModE*

*Pamphlets on the Exploration, Settlement and Colonization of North America*

## Fri. 12.04.19

**Chair**

09.30 Rebecca Shapiro, City University of New York – NYCCT

*Historical Lexicography: Legal Definitions in the Digital Age*

10.00 Rachel Fletcher, Glasgow

*The Old English-Middle English Period Boundary in Electronic Dictionaries*

Javier  
Ruano-  
García



	<b>Keynote lecture</b>	
10.30	Susan Rennie, Edinburgh <i>The Annotated Jamieson</i>	Stefano Rosso
11.30	Coffee	
12.00	Marina Dossena, Bergamo <i>The Lexicography of Scots: Monolingual, Bilingual or Both?</i>	Kirsten Lawson
12.30	Massimo Sturiale, Catania – Ragusa <i>The Stigmatization of Phonological Changes and the Making of the ‘Two Englishes’: A Late Modern Perspective</i>	
15.00	Nuria Calvo Cortés, Universidad Complutense Madrid <i>“Yr Petitioner Was about Three months ago Delivered of a Female Infant”: Understanding Birth in 18C England</i>	Massimo Sturiale
15.30	Paloma Tejada Caller, Universidad Complutense Madrid <i>Childhood: A New Cultural Component of Renaissance England as Accessed from the Lexicon</i>	
16.00	Natalya Ivanova, Rimma Kuzmina and Kseniya Vryganova, Ivanovo State University of Chemistry and Technology <i>Homonymic Proper Names in British and American English: A Digital Dictionary Project</i>	Heinrich Ramisch
	<b>Keynote lecture</b>	
16.30	María F. García-Bermejo Giner, Salamanca <i>Exploring Eighteenth-century Northern English Lexis in the Salamanca Corpus</i>	Polina Shvanyukova
17.30	Heinrich Ramisch, Bamberg <i>The Electronic English Dialect Dictionary as a Web-based Research Tool</i>	
18.00	Javier Ruano-García, Salamanca <i>“Can you kindly tell me whether there is a verb to punch in dialectal use in Oxfordshire?” On the Contribution of Angelina Parker to the EDD’s Coverage of the Oxfordshire Dialect</i>	Nuria Calvo Cortés

### Sat. 13.04.19

	<b>Keynote lecture</b>	
09.30	Stefan Dollinger, UBC, Vancouver <i>A Window into the Past: Present-day Dialectology in the Historical Lexicography of Canadian English</i>	Nicholas Brownlees
10.30	Closing session: publication plans and concluding remarks.	
11.00	(Self-guided) tour of the exhibition “ <b>Bergomum: A hill that became a city</b> ” at Palazzo della Ragione (Piazza Vecchia, free admission, <a href="http://www.visitbergamo.net/en/object-details/8242-bergomum--un-colle-che-divenne-citt%C3%A0/">www.visitbergamo.net/en/object-details/8242-bergomum--un-colle-che-divenne-citt%C3%A0/</a> )	Marina Dossena